

Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 9:38

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	W związku z tym wszystkim zawieramy mocne przymierze i zapisujemy <i>je</i> , a nasi książęta, Lewici i kapłani pieczętują <i>je</i> .
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wszakże w tem wszystkim czynimy mocne przymierze, i zapisujemy <i>je</i> , które pieczętują książęta nasi, Lewitowie nasi, i kapłani nasi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	W tym tedy wszystkim my sami czynimy przymierze i piszemy, i pieczętują książęta nasze, Lewitowie naszy i kapłani naszy.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wobec tego wszystkiego my zawiera my i spisujemy umowę, a na tym pieczętowanym dokumencie są podpisani nasi książęta, lewici i kapłani.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jednak w tym wszystkim zawieramy pewne utwierdzenie, zapisujemy <i>je</i> oraz <i>je</i> pieczętują nasi książęta, Lewici i kapłani.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Toteż ze względu na to wszystko zawieramy wiarogodną umowę, i to sporządzoną na piśmie oraz potwierdzoną pieczęcią naszych książąt, naszych Lewitów i naszych kapłanów”.